

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
idem Coras qem fezes doler. amors nim dones esmai. aram ten iauzen egai p(er)queu chan amo(n) plazer. car plus airic ioi con qis. qami no tagnia. eqan ricor sumilia humililtaz sen riqis.	idem Coras qe-m fezes doler amors ni-m dones esmai, ara-m ten iauzen e gai, perq?eu chan a mo(n) plazer, car plus ai ric ioi conqis q?a mi no tagnia e qan ricor s?umilia humililtaz s?enriqis
	II
? Midonz mercei egrazis Del benena(n)za queu nai. Eia n(on) oblidarai. Los plazers qo(m) fez nim dis. Qen mi nona mais poder. Cill qamar solia. Qen plus fra(n)cha segnorìa. Voill ses enga(n) remaner.	Midonz mercei e grazis de-l benena(n)za q?eu n'ai e ia n(on) oblidarai los plazers qom fez ni-m dis, q?en mi non a mais poder cill q?amar solia, q?en plus fra(n)cha segnorìa voill ses enga(n) remaner.
	III
? Der ena(n) met atener Al reprover qo(m) retrai. Nos moua qi ben estai. Nofarai eu ges p(er) uer. Qel flama qamor noris. Mart lanuoit eldia. P(er) queu remai(n)g tota uia. Co(m) fai laurs el foc plus fis.	D'er ena(n) met a tener al reprover q?om retrai: ?no-s mova qi ben estai?; no farai eu ges per ver, qe-l flama q?amor noris m?art la nuoit e-l dia, per q?eu remai(n)g tota via, co(m) fai l?aurs el foc, plus fis.
	IV

<p>? Ben magrada emabelis. Dedos amics qan ses chai. Qe samo(n) decor uerai. Elus laltre n(on) trais. Esaubon loc elezer. Gardar se\s/ folia. Qelor bona compagnia. No puosca enoios saber.</p>	<p>Ben m?agrada e m?abelis de dos amics, qan s?eschai, qe s?amo(n) de cor verai e l?us l?altre n(on) trais e saubon loc e lezer gardar se\s/ folia, qe lor bona compagnia no puosca enoios saber.</p>
	V
<p>? Souen lenera uezer. Laplus auine(n) qeu sai. Sil diuinam(en) qom fai. Nomaue(n)gues atemer. P(er)cho mos cors lies aclis. Ves lei onqelsia. Qe finamors io(n)g elia. Tal qes loi(n)g d(e) son pais.</p>	<p>Soven lenera vezer, la plus avine(n) q?eu sai, si·l divinam(en) q?om fai no m?ave(n)gues a temer, percho mos cors li es aclis ves lei, on q?el sia, qe fin? amors io(n)g e lia tal q?es loi(n)g de son pais.</p>
	VI
<p>? Sera part la cors del ris. Don anc ho(m) no tornet chai. No crezaz qem pogues lai. Retener nulz p(ar)adis. Tan ai assis mon uoler. Enma dolz amia. Qe senes lei n(om) poria. Negus altre iois plazer.</p>	<p>S?era part la Cors del ris don anc hom no tornet chai no crezaz qe·m pogues lai retener nulz paradis, tan ai assis mon voler en ma dolz? amia qe senes lei n(o·m) poria negus altre iois plazer.</p>
	VII
<p>? Chanzon oi mais poz tener Ves midonz ta uia. Qeu sai ben qella uolria.</p>	<p>Chanzon, oi mais poz tener ves midonz ta via, q?eu sai ben q?ella volria ti audir e mi vezer.</p>

- letto 504 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-999>